SOMMARIO
summary

In copertina: **ELETTROTEC**
Via Jean Jaurés, 12 - 20125 Milano
Tel. +39 02 28851811
Fax +39 02 28851854
www.elettrotec.it

1 **EDITORIALE**
La petrolchimica ed il sogno di volere unificare l'Italia
di Ferruccio Trifirò

4 **BUSINESS** news

11 Chemical Report **CHIMICA & MERCATO**
ATTUALITÀ - PERSONAGGI - TRENDS

Attualità

CONVEGNO MCT TECNOLOGIE PER IL PETROLCHIMICO
Oil&gas verso la ripresa

LA CONFERENZA ASSICC E FEDERCHIMICA
Reach: una sfida complessa

16 **INTERVISTA** esclusiva
Secondo l'amministratore unico di Elettrotec Adriana Sartor Cremaschi, per emergere dalla stagnante fase economica è necessario rinnovare le strategie, adeguarsi ai cambiamenti dei processi produttivi, elaborare piani di espansione mirati ai mercati internazionali. Ma soprattutto creare quella filiera e aggregazione fra imprese, potenziando così know how e offerta tecnologica

16

20 **REPORTAGE** focus on
In uno scenario dove mercato e tecnologie diventano ogni giorno più complessi, l'automazione ha il compito cruciale di semplificare i sistemi produttivi ed eliminare le barriere nella gestione e manutenzione dei processi. Questo l'obiettivo principale delle soluzioni innovative presentate da Emerson Process Management alla conferenza internazionale di Berlino

20

27 **DOSSIER**
AUTOMAZIONE & STRUMENTAZIONE
Un comparto fondamentale per promuovere la cultura dell'innovazione, sostenere la competitività e ammodernare il sistema industriale italiano. Le soluzioni per l'automazione, il controllo di processo e la strumentazione continuano a giocare un ruolo chiave nell'evoluzione dei sistemi produttivi sotto numerosi aspetti, fra cui velocità, sicurezza, efficienza e qualità

27

53 **DAL MONDO** dell'industria
MOVIMENTO FLUIDI
FLUID HANDLING
News by ITT Lowara / Georg Fischer / KSB / Diba

SICUREZZA E MANUTENZIONE
SAFETY & RELIABILITY
News by Cortem / Crowcon

MACCHINE E IMPIANTI
PLANTS ENGINEERING
News by Robuschi / San Marco Impianti / Mita

60 **EVENTI** meeting & exhibition

53

sommario
summary

Attualità

XXI World Energy Congress 64
di Stefano Rossini

2011 IYC

Passato, presente e futuro della petrolchimica 68
di Ferruccio Trifirò

Il paradosso delle materie plastiche 74
di Carlo Giavarini

La filiera del cloro: dal dicloroetano al PVC 75
di Carlo Ciotti

La ramificazione della chimica a partire dal benzene 78
di Vittorio Milanesi, Elena Bencini

L'integrazione dei prodotti Polynt 80
di Carlotta Cortelli

RadiciGroup e la chimica del nylon 82
di Stefano Alini, Cristina Bergamini

Chimica &...

ALIMENTI

Tipizzare la lenticchia con XRF 84
di Paolo Conti, Silvia Zamponi, David Ranganathan, Mario Berrettoni, Marco Giorgetti, Fabio Bruzzechesse, Mirko Marangoni

AMBIENTE

Cambiamenti climatici attraverso il mito, la poesia e la preistoria 88
di Salvatore Mazzullo

CATALISI

Organocatalisi asimmetrica con interazioni deboli 96
di Luca Bernardi

Flashback

RIVISITANDO

Firenze, la Gazzetta Chimica e l'unificazione dell'Italia 104
di Gianfranco Scorrano

Integrazione culturale e sviluppo economico: ruolo delle scienze chimiche dall'unificazione a oggi 109
di Sergio Carrà

PAGINE DI STORIA

There is a Death in the Pot. La denuncia di Frederick Christian Accum 116
di Paolo Cardillo

Highlights

AMBIENTE 120
di Luigi Campanella

TECNOLOGIE INNOVATIVE 122
di Pierfausto Seneci

LA CHIMICA ALLO SPECCHIO 123
di Claudio Della Volpe

LETTERE AL DIRETTORE 124

Recensioni

LIBRI 125

Sci Informa

Informazioni dalla Società Chimica Italiana 126